

AKR 976/1-AKR 976-AKR 999
AKR 676/1-AKR 676-AKR 677-AKR 678



D INSTALLATIONSANGABEN

Mindestabstand zur Kochfläche: 60 cm (Elektrokochplatten), 75 cm (Gas-, Öl- oder Kohlekochplatten). Folgen Sie bei der Installation der Nummerierung (1⇒2⇒3⇒.....). Das Auslassrohr wird nicht mitgeliefert und muss gesondert erworben werden. Das Gerät darf erst nach erfolgter Installation an die Stromversorgung angeschlossen werden. Der Stecker der Dunstabzugshaube muss mit einer normgerechten und gut zugänglichen Steckdose verbunden werden. Wenn die Dunstabzugshaube nicht mit einem Stecker versehen ist (direkter Netzanschluss), muss ein zweipoliger, normgerechter, gut zugänglicher Schalter eingebaut werden, dessen Kontakte einen Abstand von mindestens 3mm aufweisen. Überprüfen Sie die korrekte Wandbefestigung der Dunstabzugshaube (8).

GB INSTALLATION SHEET

Minimum height above cooker: 60 cm (electric cookers), 75 cm (gas, gas oil or coal cookers). To install follow points (1⇒2⇒3⇒.....). The exhaust pipe is not supplied and should be bought separately. Do not connect the appliance to the electrical power supply until installation is completed. The power plug of the hood must be connected to a socket that complies with current regulations, located in an easily accessible point. If the hood is not fitted with a plug (direct connection to the power supply), fit a two-pole switch in compliance with regulations, with minimum break distance between contacts of 3 mm (easily accessible). Ensure the hood is fitted to the wall (8).

F FICHE D'INSTALLATION

Distance minimale par rapport à la cuisinière : 60 cm (cuisinière électrique), 75 cm (cuisinière à gaz, mazout ou charbon). Pour le montage, suivez la numérotation (1⇒2⇒3⇒.....). Le tuyau d'évacuation (13A) n'est pas fourni avec l'appareil et doit être acheté à part. Ne branchez pas l'appareil tant que l'installation n'est pas terminée. La fiche de la hotte doit être branchée dans une prise conforme aux normes en vigueur, placée dans un endroit accessible. Si la hotte est branchée sans fiche (branchement direct sur le réseau), appliquez un interrupteur bipolaire conforme aux normes ayant une distance minimale de 3 mm entre les contacts (accessible).

Assurez-vous d'avoir fixé la hotte à la paroi (8).

NL INSTALLATIEKAART

Minimumafstand tot het kooktoestel: 60 cm (elektrische kooktoestellen), 75 cm (kooktoestellen op gas, olie of kolen). Volg voor de montage de nummering (1⇒2⇒3⇒.....). De afvoerleiding (13A) wordt niet geleverd en moet worden aangeschaft. Geef het apparaat geen stroom totdat de installatie geheel voltooid is. De stekker van de kap moet op een goed toegankelijk stopcontact aangesloten worden dat aan de geldende veiligheidsvoorschriften voldoet. In het geval dat de kap geen stekker heeft (directe aansluiting op het elektriciteitsnet) dient u een tweepolige schakelaar te gebruiken met een afstand tussen de contacten van minstens 3 mm (toegankelijk).

Controleer of de wasemkap aan de muur (8) bevestigd is.



AKR 976/1-AKR 976-AKR 999
AKR 676/1-AKR 676-AKR 677-AKR 678



(E) FICHA DE INSTALACIÓN

Distancia mínima de los quemadores: 60 cm (quemadores eléctricos), 75 cm (quemadores de gas, gasóleo o carbón). Para el montaje siga la numeración (1⇒2⇒3⇒.....). El tubo de descarga (13A) no se suministra con la campana y se debe comprar por separado. No se debe enchufar el aparato hasta que su instalación no esté terminada. Si el aparato está provisto de clavija, enchúfelo en una toma de corriente conforme a las normas vigentes que esté colocada en una zona accesible. Si el aparato viene sin clavija porque se debe conectar directamente a la red hay que instalar en un punto accesible un interruptor bipolar conforme a las normas vigentes en el que la distancia entre contactos abiertos no sea inferior a 3 mm. Asegúrese de haber fijado la campana a la pared (8).

(P) FICHA DE INSTALAÇÃO

Distância mínima dos fogões: 60 cm (fogões eléctricos), 75 cm (fogões a gás, óleo ou carbono). Para a montagem siga a numeração (1⇒2⇒3⇒.....). O tubo de descarga (13A) não é fornecido com o aparelho pelo que deve ser adquirido. Não ligue o aparelho à corrente eléctrica até a instalação estar concluída. A ficha eléctrica do exaustor deve estar ligada a uma tomada em conformidade com as normas em vigor, e colocada num sítio acessível. Se o exaustor não estiver equipado com uma ficha (ligação directa com a rede eléctrica) aplique um interruptor bipolar segundo as normas com uma distância dos contactos à abertura não inferior a 3 mm (acessível).

Certifique-se de ter fixado bem o exaustor à parede (8).

(I) SCHEDA INSTALLAZIONE

Distanza minima dai fuochi: 60 cm (fuochi elettrici), 75 cm (fuochi a gas, gasolio o carbone). Per il montaggio seguire la numerazione (1⇒2⇒3⇒.....). Il tubo di scarico (13A) non è fornito e va acquistato. Non dare corrente all'apparecchio finché l'installazione non è totalmente completata. La spina elettrica della cappa deve essere allacciata ad una presa conforme alle norme vigenti posta in zona accessibile. Se la cappa è sprovvista di spina (collegamento diretto alla rete) applicare un interruttore bipolare a norme con una distanza dei contatti in apertura non inferiore a 3 mm (accessibile).

Assicurarsi di aver fissato la cappa alla parete (8).

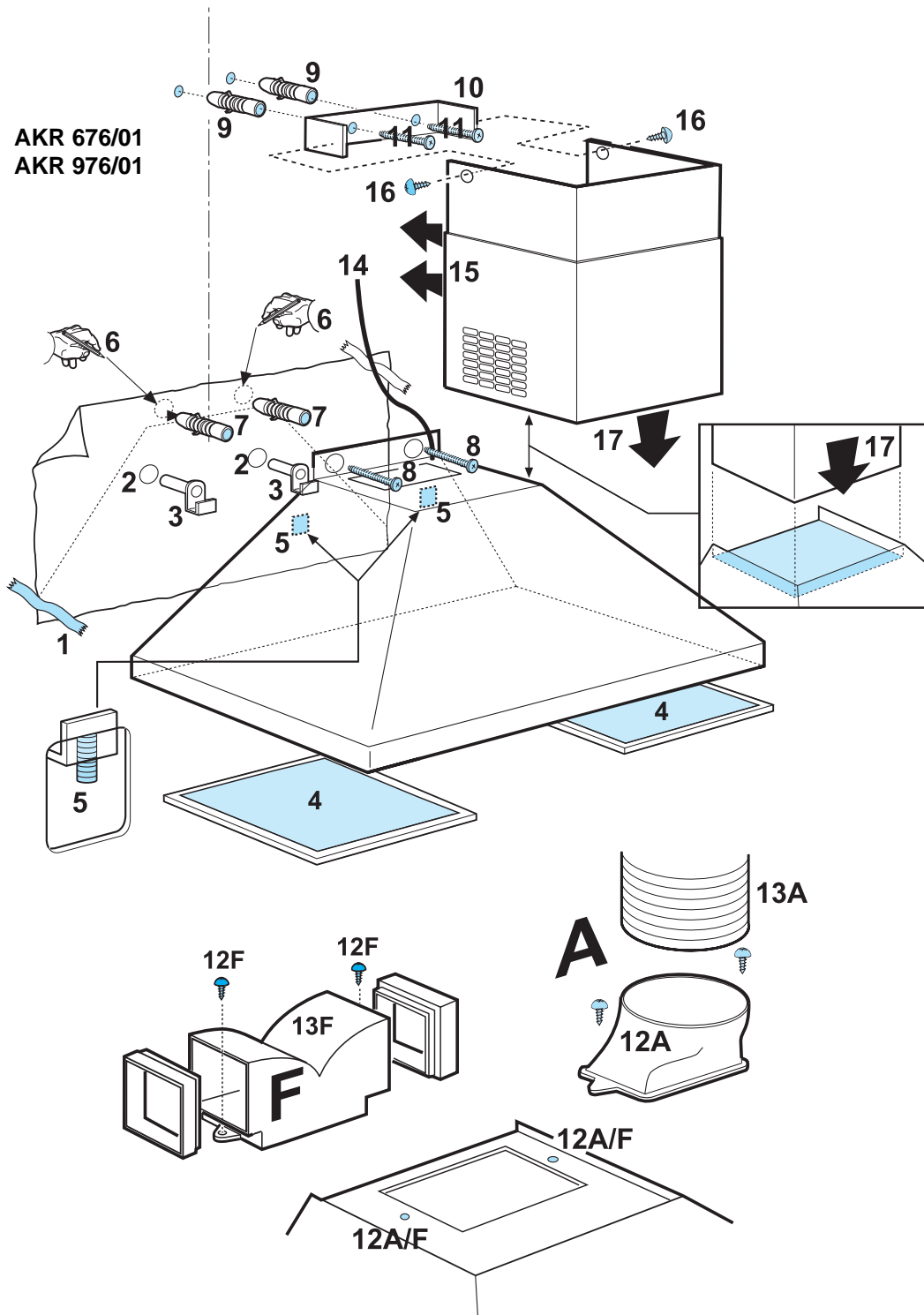
(GR) ΚΑΡΤΕΛΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Ελάχιστη απόσταση από τις εστίες: 60 cm (ηλεκτρικές εστίες), 75 cm (εστίες αερίου, πετρελαίου ή με κάρβουνο). Για την τοποθέτηση ακολουθήστε την αρίθμηση(1⇒2⇒3⇒.....). Ο σωλήνας απαγωγής (13A) δεν διατίθεται με τον απορροφητήρα και πρέπει να αποκτηθεί χωριστά. Μην τροφοδοτείτε με ηλεκτρικό ρεύμα τη συσκευή πριν την ολοκλήρωση της εγκατάστασης. Το ηλεκτρικό φως του απορροφητήρα πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα βάσει του ισχύοντος κανονισμού, τοποθετημένη σε προσπελάσιμο σημείο. Εάν ο απορροφητήρας δεν διαθέτει φως (απευθείας σύνδεση με το δίκτυο) τοποθετήστε έναν διπολικό διακόπτη βάσει των κανονισμών με ελάχιστο άνοιγμα μεταξύ των επαφών 3 mm (σε προσπελάσιμο σημείο).

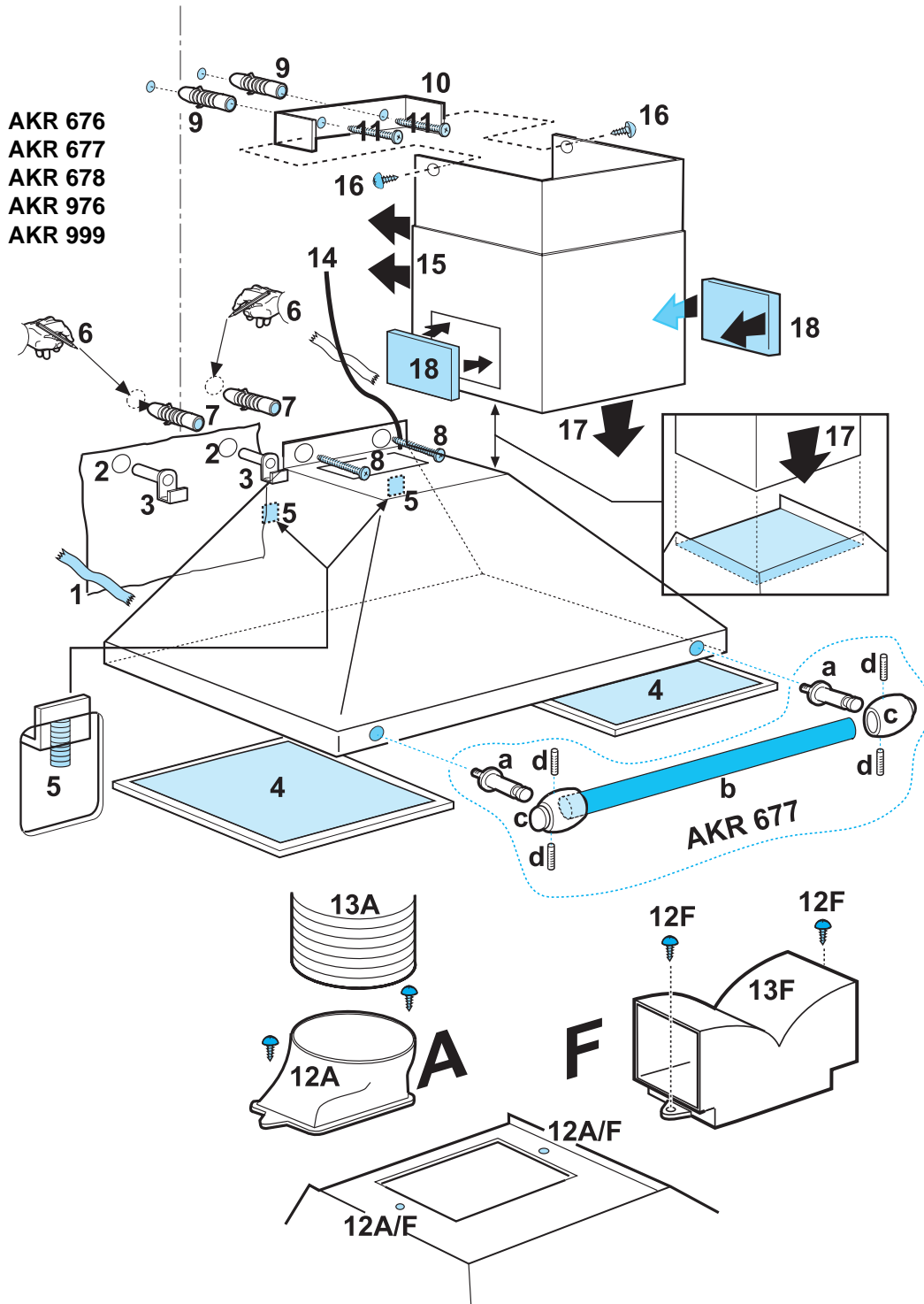
Βεβαιωθείτε ότι ο απορροφητήρας στερεώθηκε στον τοίχο (8).



AKR 976/1-AKR 976-AKR 999
AKR 676/1-AKR 676-AKR 677-AKR 678



AKR 976/1-AKR 976-AKR 999
AKR 676/1-AKR 676-AKR 677-AKR 678



AKR 976/1-AKR 976-AKR 999
AKR 676/1-AKR 676-AKR 677-AKR 678

FICHE PRODUIT

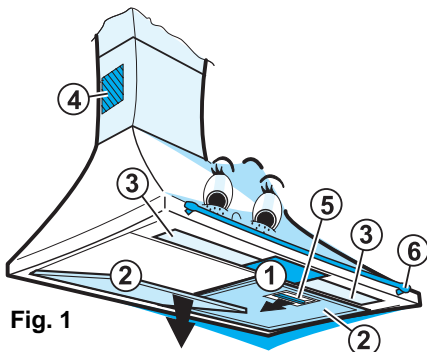


Fig. 1

1. Bandeau de commande.
2. Filtres à graisses.
3. Éclairage du plan de cuisson.
4. Cheminée télescopique.
5. Poignée de décrochage-accrochage du filtre à graisses.
6. Barre porte-ustensiles (uniquement pour AKR 677).

Comment retirer et remplacer ou laver les filtres à graisses :

1. Débranchez la hotte ou coupez le courant.
2. Retirez les filtres à graisses (**Fig. 1**):
a - tirez les poignées en arrière
b - puis vers le bas.
3. Après avoir remplacé ou lavé les filtres à graisses (selon le type), procédez dans l'ordre inverse pour le remontage en vérifiant que les filtres recouvrent toute la surface d'aspiration.

Comment remplacer les ampoules

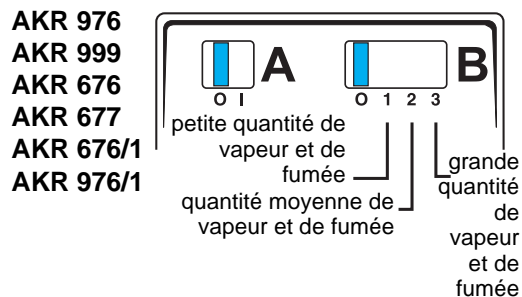
1. Débranchez la hotte ou coupez le courant.
2. Retirez les filtres à graisses.
3. Retirez le capot de l'éclairage du plan de cuisson en agissant sur les crochets qui le fixent à la carcasse de la hotte (**Fig. 2**).
4. Retirez l'ampoule grillée.
 Utilisez exclusivement des ampoules de 40W maximum (E14).
5. Remontez le capot de l'éclairage du plan de cuisson.

Comment monter ou remplacer les filtres au charbon - Fig. 3 :

1. Débranchez la hotte ou coupez le courant.
2. Retirez les filtres à graisses.
3. Si les filtres au charbon ont déjà été installés (deux filtres montés pour recouvrir les grilles de protection de la turbine du moteur) et doivent être remplacés, tournez la poignée centrale dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils se débloquent.
4. Si les filtres n'ont pas été installés, montez un filtre de chaque côté de façon à recouvrir les deux grilles de protection de la turbine du moteur puis tournez la poignée centrale des filtres dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Remontez les filtres à graisses

BANDEAU DE COMMANDE

- A. Interrupteur d'éclairage.
 B. Sélecteur de réglage de la puissance d'aspiration.



quantité moyenne de vapeur et de fumée
 petite quantité de vapeur et de fumée
 grande quantité de vapeur et de fumée

AKR 678

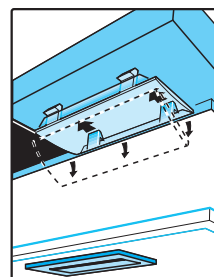
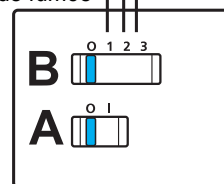


Fig. 2

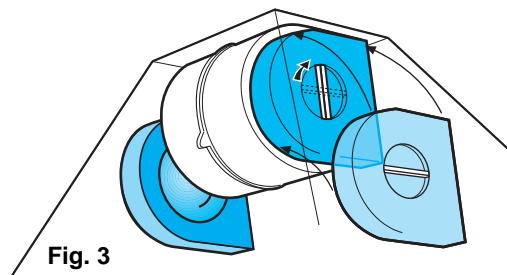


Fig. 3

5019 100 75184

(D) (GB) (F) (NL) (E) (P) (I) (GR)